

Создание NIRA 16 июня 1933 года

Только что подписанный мной закон имеет целью вернуть людей к работе, позволить им приобретать больше сельскохозяйственной и промышленной продукции, а также с новой силой запустить нашу экономику.

Данная задача имеет две стадии. Во-первых, к зиме мы должны обеспечить рабочими местами сотни тысяч безработных, во-вторых, разработать стратегию трудоустройства на более длительный период. В то время как о второй стадии тоже не следует забывать, первая представляет собой сверхсрочную задачу. Для ее выполнения должны быть отложены все прочие дела.

Во второй части Акта предлагается создать рабочие места за счет широкого спектра общественных работ. По нашим оценкам мы должны быть готовы нанять большое количество людей одновременно, а к 1-му октября подготовить еще около миллиона новых рабочих мест, впоследствии постепенно увеличивая их число. Во главе списка должны быть те рабочие места, которые люди могут занять уже сейчас. Наша первоочередная задача — создать их как можно скорее. Однако не следует вкладывать средства в непроверенные проекты.

Мы разработали план действий, и некоторые работы будут запущены уже с завтрашнего дня. Согласно только что подписанному мной постановлению, 400 000 000 долларов выделяется на государственные дороги. Штаты заверили меня, что немедленно приступят к работам. Кроме того, я только что выделил 200 000 000 долларов на нужды морского флота для строительства кораблей по Лондонскому договору.

В своей инаугурационной речи я дал простое обещание, что в этой стране никто не останется голодным. Мне кажется вполне логичным, что ни одно предприятие, которое существует только до тех пор, пока платит своим работникам меньше прожиточного минимума, не имеет права продолжать здесь свою деятельность. Под «предприятием» я имею в виду как коммерческую, так и промышленную сферу, а под «работниками» — работников всех видов, от служащих до чернорабочих. «Прожиточный минимум» же подразумевает не уровень выживания, а достойные условия жизни.

Во всей промышленной сфере переход с заработка, достаточного только для удовлетворения элементарных нужд, к обозначенному выше «прожиточному минимуму», может быть практически полностью осуществлен посредством производственного соглашения, подписываемого всеми работодателями. Сделать это — в их собственных интересах, потому что достойные условия жизни для 125 000 000 человек дадут им выход на богатейший рынок из существующих в мире на сегодняшний день. Это единственный способ задействовать избыточные мощности наших промышленных предприятий.

Предлагаемый законопроект получает первостепенную важность из всех законов, когда-либо предлагавшихся Конгрессом, поскольку без его принятия существование подобного производственного соглашения невозможно.

В первой части Акта промышленности предлагается возможность наладить свободное широкомасштабное сотрудничество, чтобы этим летом обеспечить регулярным заработком миллионы человек. Задача работодателей заключается в

том, чтобы нанимать как можно больше работников для выполнения существующих задач. При этом следует сократить количество рабочих часов в неделю для каждого работника без снижения недельного уровня оплаты. В отдельной сфере производства подобный переход может осуществляться только всеми работодателями одновременно. В противном случае, совершившая переход компания становится неконкурентоспособной. Если же работодатели во всех экономических областях выполняют его добросовестно и без исключений, связав себя корпоративными обязательствами, ни одно из предприятий не пострадает. При этом миллионы работников, в течение длительного времени лишенные возможности зарабатывать на хлеб честным трудом, смогут подняться с колен.

Данный закон бросает вызов эгоистичным интересам каждого из нас. Мы должны единодушно встретиться лицом к лицу с нашей общей бедой.

Перед промышленностью встает сложная задача. В течение длительного времени она жаловалась, что ее скоординированные действия могут значительно улучшить экономическую ситуацию, но при этом являются нелегальными. В настоящее время она получает такое право.

Многие достойные люди принимали этот документ с большими опасениями, однако у меня в этой области нет сомнений. Я участвовал в великой кооперации 1917-1918 годов и верю, что мы можем положиться на нашу промышленность, чтобы совместными усилиями избавиться от новой угрозы. Мы должны выполнить это, не прибегая к помощи публичных фондов, которые в последнее время без ограничений использовались на благо американского предпринимательства.

Однако наша промышленность должна решить и другие вопросы. На пути к нашей общей цели могут встать не только недобросовестные представители отдельных отраслевых групп. В некотором смысле все отраслевые группы конкурируют друг с другом, поэтому ни отдельная отрасль индустрии, ни группа отраслей не могут заняться выполнением этой задачи в одиночку. Это объясняется теми же самыми причинами, по которым не имеют смысла изолированные действия отдельного работодателя. Другими словами, целые отрасли промышленности могут повести себя недобросовестно.

Данный закон также бросает вызов способам организации труда. Он предлагает рабочим новый свод прав, о которых они так долго мечтали и которые до сего времени не могли получить. Они знают, что первый шаг, который должна сделать страна, заключается в тесном сотрудничестве всех работодателей. Они должны руководствоваться единым порывом, чтобы улучшить положение рабочих в масштабах, которые ранее не предпринимались ни в одной другой стране. Предприятия справятся с этой задачей, только если получат однозначную поддержку общественности, и в первую очередь — поддержку их собственных работников.

Этот закон не должен породить разногласия, и в процессе приведения его в жизнь мы постараемся их избежать. Наступило время взаимного доверия и помощи. Мы можем искренне положиться на добросовестность американского народа. Все его представители, вплоть до отдельного человека, гарантируют поддержку тем отраслям промышленности, которые в едином порыве постараются положить конец депрессии.

Отдельные задачи встают перед государственными структурами. Мы снимаем некоторые ограничения в рамках антитрестового законодательства. При этом общество должно быть защищено от злоупотреблений, которые могут возникнуть в результате этого послабления. Для этой цели, вместо прежних принципов неконтролируемой конкуренции, мы будем применять правительственный контроль. Подобный контроль должен быть непредвзятым и справедливым. Цель подобных мер — свободная предпринимательская деятельность, а не заковывание ее в наручники. И человеку, занимающему в этом отношении конструктивную позицию с нацеленностью на будущее, здесь нечего опасаться.

Для инициативы прогрессивных деловых людей принимаемые меры открывают небывало широкие возможности. Однако позволю себе уточнить, что антитрестовое законодательство по-прежнему будет жестко пресекать деятельность монополистов, старающихся удерживать торговлю и контролировать ценообразование. Это позволяет отдельным сторонам получать неумеренную прибыль и приводит к несправедливому росту цен.

Мы обращаемся к отраслевым группам с просьбой, выполнение которой ставит их под удар со стороны недобросовестных участников процесса. Это означает, что мы должны оградить тех, кто работает на общее благо, от эгоистичных происков людей, стремящихся нажиться на их честности. Мы должны защитить достойных предпринимателей от аферистов, как в числе работодателей, так и в числе работников. Мы тратим миллиарды долларов, и чтобы сделать эту трату эффективной, должны добиться быстрого урегулирования ситуации. Нам следует убедиться, что спешка не приведет к возникновению фаворитизма и взяточничества. Все это тяжелым бременем ложится на плечи любого правительства, и вынести его можно только благодаря терпению, сотрудничеству и повсеместной поддержке населения.

Таким образом, данный закон бросает вызов всему нашему обществу. Ни одна сила не может принудить американский народ к выполнению того, о чем мы его просим. Однако ни одна группа населения в Америке не сможет устоять под напором общественного мнения. Сотрудничество может возникнуть только в том случае, если те, кто займется проблемой восстановления рабочих мест, получит активную поддержку со стороны общественности. В свою очередь, те, кто попытается саботировать подобные начинания, должны испытать на себе весь гнет общественного неодобрения.

Что касается механики этого процесса, здесь мы должны использовать наиболее практические методы. Если отраслевое объединение имеет готовый кодекс честной конкуренции и вместе с тем считается репрезентативным, после уведомления всех заинтересованных сторон проводится общественное слушание под руководством главы Администрации или уполномоченного лица.

Консультативный совет по трудовым отношениям, назначаемый министром труда, гарантирует, что все задействованные группы трудящихся, как организованные, так и неорганизованные, получают право совещательного голоса. Мнение группы выражает назначенный ею представитель.

Консультативный совет по промышленности, назначаемый министром торговли, выполняет аналогичные функции для отраслевых групп. Право совещательного голоса также осуществляется за счет выбранного представителя.

Консультативный совет по вопросам потребителей представляет интересы потребляющего сообщества. Он приложит все усилия, чтобы выразить взгляды потребителей любой группы и класса, подвергающихся влиянию экономических перемен.

По завершении слушаний и тщательной обработки результатов квалифицированными экономистами, глава Администрации передаст дело мне для дальнейших действий в рамках принятого законодательства.

Я полностью осознаю тот факт, что увеличение заработной платы повлечет за собой повышение затрат, однако прошу обратить внимание прежде всего на то, что повышенная покупательная способность населения в первую очередь будет способствовать существенному увеличению продаж. Это благотворно скажется на экономике и предпринимательской деятельности. Целью комплекса данных мероприятий является восстановление внутреннего рынка путем увеличения его потребительской способности. Если сейчас начать поднимать цены с той же скоростью, с которой будут увеличиваться зарплаты, эффект всего процесса будет сведен к нулю. Успех этого предприятия полностью зависит от того, насколько успешно в течение первых критических месяцев мы будем удерживать рост цен, пусть даже в ущерб первоначальной прибыли.

Если после этого удастся выйти на новый виток торгово-промышленной деятельности, в последнем квартале этого года промышленные предприятия получат несомненную прибыль. Сдерживаемый спрос со стороны населения огромен. Если мы предоставим возможности для его реализации, нам не следует опасаться, что возврат наших вложений будет непропорциональным. Гораздо большую опасность представляет чрезмерная поспешность в действиях.

В некоторых областях промышленности наблюдалась тенденция совершения покупок впрок, что привело к неоправданному снижению цен в последние недели. Увеличение затрат, проистекающее от действий, продиктованных политикой правительства, может помешать некоторым производителям и работодателям выполнить текущие обязательства без потерь. Промышленное сотрудничество для тех сторон, которые получают прибыль от этих покупок впрок (совершенных до того, как был принят данный закон), будет сводиться к пересмотру заключенных сделок с целью погашения некоторой доли затрат поставщика, увеличенных в общественных интересах. Только такие добровольные и осознанные действия промышленности могут привести к успеху планирующихся мероприятий.

В рамках данного закона главой Администрации и специальной комиссии по восстановлению промышленности от министерства торговли я назначаю Хью Джонсона. Данная организация уже сейчас готова к принятию предлагаемых кодексов честной конкуренции и проведению оперативных слушаний, результаты которых будут переданы мне на рассмотрение. Ни одно разумное предложение какой-либо из отраслевых групп не будет отклонено. Я надеюсь, что десять основных отраслей промышленности, от которых зависит практически весь объем рабочих мест в сфере индустрии, в состоянии представить десять простых моделей

кодекса честной конкуренции. Июль этого года, по моим предположениям, должен стать месяцем, когда население страны массово вернется на рабочие места.

Главой Администрации общественных и строительных работ на протяжении последующих трех недель временно назначается полковник Дональд Х. Сойер. Деятельность Администрации будет также курировать временная комиссия, состоящая из министра внутренних дел в качестве председателя, министра торговли, министра сельского хозяйства, министра обороны, генерального прокурора, министра труда и директора бюджета.

В течение последующих двух недель глава Администрации и назначенная комиссия изучат все проекты, поданные на рассмотрение. Сразу же после этого, как было сказано ранее, согласно новому закону будут сделаны новые вложения средств.

Эти объединенные усилия — общественные работы и восстановление рабочих мест в сфере промышленности — до наступления зимы должны привести к существенному сокращению числа безработных мужчин и женщин. Подобные меры представляют собой беспрецедентный пример в мировой истории.

Как и во время великого кризиса Мировой Войны, это становится испытанием для всего народа. Основной вопрос, на который нам предстоит ответить, сводится к следующему: должны ли мы продолжать движение разрозненными неорганизованными группами или же объединиться в одну могущественную команду, чтобы достичь победы.